

# PORTAL 2™

ポータル2

エレクトロニック・アーツ株式会社

〒160-0023 東京都新宿区西新宿 4-33-4 住友不動産西新宿ビル 4 号館 7F

商品に関するお問い合わせ：カスタマーサポート係

TEL 0570-081800（受付時間 11:00 ～ 19:00 / 土日祝休）

WEB <https://help.ea.com/jp/>

※ゲームの内容・攻略・またオンラインアカウントに関しましては弊社サポートでは直接お答え致しておりません。

© 2011 Valve Corporation. All rights reserved. Valve、Valve ロゴ、Portal、Portal ロゴ、Source および Source ロゴは、米国およびその他の国における Valve Corporation の商標または登録商標です。その他すべての商標は各所有者に帰属します。

Xbox、Xbox 360、Xbox LIVE、Xbox 関連ロゴは米国 Microsoft Corporation および/またはその関連会社の商標であり、Microsoft からのライセンスに基づき使用されています。

XBOX 360

# PORTAL 2™

ポータル2



VALVE

**⚠ 警告** このゲームで遊ぶ前に、Xbox 360® およびアクセサリーの取扱説明書をお読みにになり、安全と健康についての重要なお知らせをご確認ください。すべての取扱説明書は、後で参照できるように保管してください。Xbox 360 およびアクセサリーの取扱説明書の更新については、<http://www.xbox.com/jp/support/> をご覧ください。

### ゲームで遊ぶ際の健康についての重要な警告

#### 光の刺激による発作について

ごくまれに、ゲーム中の強い光、光の点滅、パターンなどにより、発作を起こすことがあります。発作やてんかんなどの病歴がない方も、ゲームを見ている間に、原因不明の光過敏でてんかん発作を起こすことがあります。

この発作には、めまい、視覚の変調、目や顔の痙攣（けいれん）、手足の筋肉の痙攣やふるえ、前後不覚や意識の一時的な喪失などのさまざまな症状があります。また、発作による意識喪失やひきつけのために転倒したり周囲のものにぶつかったりして、けがをすることもあります。

このような症状を感じた場合は、すぐにゲームを中止し、医師の診察を受けてください。保護者の方は、ゲームをしているお子様に注意を払ってください。年少者は、このような発作を起こしやすい傾向にあります。ゲームをするときは、次のことに注意しましょう。

- ・ テレビから離れて座る
- ・ 画面の小さいテレビを使う
- ・ 明るい部屋でゲームをする
- ・ 疲れているときや眠いときはゲームをしない

あなたやご家族、ご親戚の中に、過去にこの種の発作を起こした人がいる場合には、ゲームをする前に医師に相談してください。

### CERO マークについて

本製品は、コンピュータエンターテインメントレーティング機構（CERO）の審査を受け、パッケージには年齢区分マーク（表面）及びアイコン（裏面）を表示しています。年齢区分マークは、CERO 倫理規定に基づいて審査され、それぞれの表示年齢以上対象の表現内容が含まれていることを示しています。パッケージ裏面のアイコンは対象年齢の根拠となる表現を表すもので、ゲーム全体の内容を示すものではありません。なお、全年齢対象のゲームソフトにはアイコンを表示していません。また、CERO の対象年齢は、本製品に対してのみ適用されるものであり、オンラインプレイなどを通して得られる追加の表現に関しては、この限りではありません。詳しくは CERO のウェブサイト (<http://www.cero.gr.jp/>) をご覧ください。

# PORTAL 2™

## ポータル2

### 目次

- |     |              |     |                 |
|-----|--------------|-----|-----------------|
| 【1】 | 目次           | 【6】 | 協力プレイ用ジェスチャー    |
| 【2】 | 操作方法         | 【7】 | 協力プレイ用 Ping ツール |
| 【3】 | ゲームモードと設定    | 【8】 | XBOX LIVE®      |
| 【4】 | ヘッドアップディスプレイ |     |                 |

### Xbox 360 コントローラー



## 操作方法

移動	
見る	Ⓔ [ 右スティック ]
歩く	Ⓔ [ 左スティック ]
ジャンプ	A ボタン
しゃがむ	B ボタン

アクション	
ポータルを発射	Ⓔ [ 右トリガー ] / Ⓕ [ 左トリガー ]
使う	X ボタン
ズーム	RB ボタン

マルチプレイヤー	
ジェスチャー	Ⓔ [ 方向パッド上 ]
パートナー視点	Y ボタン
クイック Ping	LB ボタン
Ping ツール	Ⓔ [ 方向パッド左 ]

その他	
ポーズ	START ボタン

注	
プリセット	ポータル 2 には 4 種類のコントローラープリセットが用意されています。#1 はデフォルトの設定です。#2 では、Ⓔ および Ⓔ [ 「ポータルを発射」 ] の機能が LB および RB ボタンと入れ替わります。#3 では、A [ 「ジャンプ」 ] および X [ 「使う」 ] ボタンの機能が LB および RB ボタンへ、また「クイック Ping」と「ズーム」機能が Ⓔ および Ⓔ へ移動します。#4 は #2、および #3 を組み合わせたものです。

サウスポー	左スティックで視点移動、右スティックで移動を行うように、左スティックと右スティックの機能を入れ替えることができます。これは他のコントロール方法と組み合わせることができます。
-------	--

レガシー	一方のスティックで前後への移動と左右への視点移動、もう一方のスティックで左右への移動と上下への視点移動を行うように、各スティックで「移動」および「見る」の機能をカスタマイズできます。これは他のコントロール方法と組み合わせることができます。
------	---

## ゲームモード

### シングルプレイヤー

シングルプレイヤーのストーリーモードをプレイします。開発者による解説を聴くこともできます。

### 協力プレイ

オンライン、または同じ本体を使用した分割画面で、協力モードのキャンペーンをプレイします。

## 設定

### オーディオ / ビデオ

お好みに合わせて、明るさ、カラーモード、画面の分割方法、主音量、BGM 音量、クローズドキャプションの設定を行います。

### コントローラー

お好みに合わせて、コントローラーのボタンおよびスティックのレイアウト、垂直 / 水平感度、視点移動の調整を行います。

## ヘッドアップディスプレイ

照準は均等に2つの部分に分かれています。



デュアルポータル装置を手に入れた後は、照準の青い部分が青色ポータル、オレンジの部分がオレンジポータルを示します。協力モードの際には、プレイするキャラクターによって、照準が青と紫、またはオレンジと赤になります。



色が塗りつぶされていない場合：  
現在、どちらの色のポータルもセットされていません



色が塗りつぶされている場合：  
塗りつぶされている色のポータルがセットされています

特定の色の部分が塗りつぶされていない場合は、現在その色のポータルがセットされていないことを示します。塗りつぶされている場合は、その色のポータルがすでにセットされていることを示します。




シングルプレイヤーモードで、シングルポータル装置しか持っていない段階では、どちらの部分も青色になります。

### ポータル マーク

ゲーム内ですでにセットしたポータルの位置は、ポータル マークで示されます。これは、間に障害物があっても、どの位置からでも確認できます。




## 協力プレイ用ジェスチャー

パートナーに向けてジェスチャーを行うには、コントローラーの  (方向パッド上) を押し続けます。ジェスチャーホイールが表示されたら、右スティックでジェスチャーを選択すると、そのジェスチャーを実行できます。協力モードでは、ゲームを進めていくにつれて、さまざまなジェスチャーをアンロックしていくことができます。



## 協力プレイ用 PING ツール

Ping ツールを使うと、協力モードのプレイ中に、パートナーと意思疎通を図ることができます。パートナーと同じタイミングでカウントダウンを行ったり、いろいろなアイコンを使ってゲーム内にあるものを相手に指し示すこともできます。指し示す対象によってアイコンは変化し、使うべきツールが表示されるようになっています (ボイスチャット無効時も、有効時も使用可能)。

パートナーにゲーム内にある特定のオブジェクトに注目してほしいときには、 (方向パッド左) を押して、使いたいジェスチャーのアイコンを選択します。

アイコンを選択するには、使いたいジェスチャーの方向へスティックを動かしてください。

- |  |   |
|--|---|
|  見る       |  キューブを置く |
|  ポータルをセット |  キューブを拾う |
|  ポータルを移動  |  立つ      |
|  ポータルに入る  |  カウントダウン |
|  ポータルから出る |   |

## Xbox LIVE

Xbox LIVE® を利用すると、さまざまなゲームやコンテンツを楽しむことができます。詳細については、<http://www.xbox.com/jp/live/> を参照してください。

### Xbox LIVE を利用するために

Xbox LIVE を利用するには、Xbox 360 本体をブロードバンド環境に接続し、Xbox LIVE サービスに加入する必要があります。Xbox LIVE サービスや Xbox 360 とブロードバンド回線の接続に関する詳細は <http://www.xbox.com/jp/> をご覧ください。

### 保護者による設定

保護者の方は、CERO 年齢区分などにに基づき、児童や青少年がプレイできるゲームを制限したり、Xbox LIVE の各機能・サービスのご利用を簡単に制限したりすることができます。また、プレイ時間を限定することもできます。詳しくは Xbox 360 本体の取扱説明書および <http://www.xbox.com/jp/familysettings/> をご覧ください。

### 警告

Valve は、いかなるときでも、事前に通告することなく、本マニュアルに記載されている製品に改良を加える権利を留保します。本マニュアルおよびそこに記載されている製品は著作権により保護されています。無断複写・転載を禁じます。Valve (住所: PO Box 1688, Bellevue, WA 98009) から事前に書面による同意を得ない限り、本マニュアルのいかなる部分についても、コピー、複製、翻訳、または電子メディア・閲覧可能な機器への変換を禁じます。